

"גזיטה ויבורצ'ה", 25.11.2008

מאת: (סוכנות הידיעות הפולנית)

'אביב 1941' הפולני-ישראלי באביב בבתי-הקולנוע

הסרט הפולני-ישראלי 'אביב 1941' בבימויו של אורי ברבש, עם שחקנים בריטים בתפקידים הראשיים (ביניהם ג'וזף פיינס), יגיע לבתי-הקולנוע הפולניים באביב. כך הודיעו אתמול מפקיו במסיבת עיתונאים בוורשה.

הדרמה 'אביב 1941' שעלילתה מתרחשת בפולין, היא סיפור על משפחה יהודית במלחמת העולם השנייה. הסרט צולם על סמך סיפורים של אידה פינק. הסופרת היהודית, שכותבת בשפה הפולנית, גרה משנת 1957 בישראל וביצירתה עוסקת בשואה.

הגיבורים הראשיים של הסרט הם משפחה יהודית צעירה שמסתתרת מפני הגרמנים בכפר פולני, הצילנית קלרה והרופא ארתור פלאנק, וכן האיכרה הפולנית ששמה אמיליה, שיש לה פרשיית אהבה עם ארתור.

את ארתור פלאנק מגלם השחקן הבריטי המוכר ג'וזף פיינס, אחיו הצעיר של שחקן מוכר אחר, ראלף פיינס. ג'וזף פיינס, בן 38, מוכר, בין היתר, מהתפקיד הראשי ב"שייקספיר מאוהב" של ג'ון מדן (1998).

את התפקידים הנשיים הראשיים מגלמות ב'אביב 1941' שתי שחקניות בריטיות, ניב מקינטוש, בתפקיד קלרה, וקלי הריסון, כאמיליה. בסרט לוקחים גם חלק בתפקידי משנה השחקנים הפולנים: מריה פקולניס, לוקאש סימלאט ומירוסלב באקה.

"שחקן מקבל לידי תסריט מצוין כזה רק לעתים רחוקות", אמר ג'וזף פיינס במסיבת העיתונאים בוורשה ביום שלישי, כשנשאל למה החליט לשחק בסרט.

"זהו סיפור יפה על אהבה וגם על דילמות מוסריות. לדעתי, האנשים בני זמננו כבר אינם ניצבים בפני דילמות כל-כך קשות", העריך השחקן הבריטי.

כפי שאמר פיינס, 'אביב 1941' הוא סיפור פשוט ויפה על גורל דרמטי של אנשים, שקיבל השראה מעובדות היסטוריות. "זוהי דרמה שמבוססת במידה רבה על פסיכולוגיה ולא סופר-הפקה בסגנון הוליוודי", ציין הבריטי.

רגשות הגיבורים חזקים מאד אך לא תמיד גלויים לאנשים מבחוץ, הדגיש פיינס. "משפחה זו עברה טראומה שמשתקת את רגשותיה", הוא הסביר.

הבמאי של הסרט, הישראלי אורי ברבש, הדגיש במסיבת העיתונאים שצפיה ב'אביב 1941' דורשת מהקהל ידע היסטורי בסיסי על השואה. העלילה מתחילה רק בשנת 1941, צולם רק קטע של ההיסטוריה, ועל הצופה למקם אותו בהקשר הרחב יותר, הוא הסביר.

"אביב 1941' הוא סרט על נאמנות, בגידה, סולידריות ומחילה. וגם על השבריריות של חיי אנוש", אמר ברבש.

המפיקה הפולנית של הסרט, אווה פושצ'ינסקה, טוענת שהתסריט שלו "מציג את ההיסטוריה באופן הוגן". אין בו חלוקות לאומיות ל'טובים' ו'רעים'. "הפולנים בסרט הזה הם לא רק רעים והיהודים לא רק טובים. אנשים טובים ורעים היו בשני הצדדים", מעריכה פושצ'ינסקה.

'אביב 1941' הוא סרט בשפה האנגלית. את תסריטו כתב הישראלי מוטי לרנר על סמך סיפוריה של אידה פינק.

המפיקים של הסרט מהצד הפולני הם פיוטר דז'ינצ'ול ואוה פושצ'ינסקה, ומהצד הישראלי אביתר דותן ורמי דמרי. פולנים היוו חלק גדול מהצוות שהכין את הסרט. הצלם הוא רישרד לנצ'בסקי, תפאורן - וויצ'ך ז'וגאלה, את התלבושות הכינה מלגוזיטה זחרסקה ואיפור - מרצ'ין רודאק.

הסרט צולם בקיץ 2007 בלודז' וסביבותיה (בין היתר בקונסטנטינוב שבה הייתה הדירה הקולנועית של משפחת פלאנק) וכן בלובלין וסביבותיה, מסר פיוטר דז'ינצ'ול. דז'ינצ'ול הודיע גם שלבתי-הקולנוע הפולניים הסרט יגיע באביב, ככל הנראה במרץ (תאריך מדויק טרם נקבע).